



**PL**

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**  
**Nr ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534**

1.	Środek ochrony indywidualnej	Typ:
Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi		KOZA WINTER
2.	Nazwa i adres producenta:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		nowy adres: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polska Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
3.	Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		nowy adres: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polska Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
4.	Przedmiot deklaracji:	
Rękawice ochronne skórzano-dzianinowe, chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi typ: KOZA WINTER /licowa skóra kozia/dzianina w kolorze czerwonym, zapięcie na rzep, podszewka wewnątrz rękawicy/		
5.	Opisany w pkt. 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	
Rozporządzeniem PEIR (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r		
6.	Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:	
EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018		
7.	Jednostka notyfikowana ITT Certex Sp. z o.o. ul. GÓRNICZA 30/36 91-765 ŁÓDŹ POLSKA, nr 2534 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE nr ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534.	
8.	ŚOI podlega procedurze oceny zgodności ..... (albo zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C 2), albo zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) ..... pod nadzorem jednostki notyfikującej ..... (nazwa, numer) – <u>nie dotyczy</u>	
9.	Informacje dodatkowe: <u>Nie dotyczy</u>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 98 info@robod.pl  ..... Podpisano w imieniu:		Tomasz Dolejsz Pawel Wodonos Dyrektor Zarządzający Członek Zarządu ROBOD SA Dyrektor Działu Outsourcingu Prókurant ROBOD SA Imię i nazwisko, stanowisko, podpis Polska, Bąkowo 8.01.2024 Miejsce i data wydania

# EN

## EU DECLARATION OF CONFORMITY No. ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534

1.	PPE	Type:
Protective gloves against mechanical risks		KOZA WINTER
2.	Name and address of the manufacturer:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		new adress: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polska Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
3.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		new adress: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polska Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
4.	Object of the declaration:	
Protective Gloves Against Mechanical Risks, Type: KOZA WINTER /goat grain leather/ red colour knit fabric, Velcro fastening, fully fleece lining inside/		
5.	The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	
REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016		
6.	References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:	
EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018		
7.	The notified body: ITT Certex Sp. z o.o. ul. GÓRNICZA 30/36 91-765 ŁÓDŹ POLSKA, nr 2534y performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534.	
8.	The PPE is subject to the conformity assessment procedure ..... (either conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) or conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) ... under surveillance of the notified body ..... (name, number). - <b>Not applicable</b>	
9.	Additional information: <b>Not applicable.</b>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 98 info@robod.pl  ..... Signed for and on behalf of:		Tomáš Dolejší  Dyrektor Zarządzający Członek Zarządu ROBOD SA ..... name, function, signature: Poland, Bąkowo 8.01.2024 Place and date of issue:
		Paweł Wodonos  Dyrektor Działu Outsourcingu Rokrent ROBOD SA ..... name, function, signature: Poland, Bąkowo 8.01.2024 Place and date of issue:

# DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Nr. ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534

1.	<b>Persönliche Schutzausrüstung</b>	<b>Typ:</b>
Schutzhandschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren		KOZA WINTER
2.	<b>Name und Anschrift des Herstellers:</b>	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polen Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		Neue Adresse: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polen Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
3.	<b>Diese Konformitätserklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers ausgestellt:</b>	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polen Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		Neue Adresse: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polen Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
4.	<b>Gegenstand der Konformitätserklärung:</b>	
<b>Schutzhandschuhe aus Leder und Gewebe zum Schutz gegen mechanische Gefahren Typ: KOZA WINTER</b> /Ziegen-Oberleder/Gewebe in Rot, Klettverschluss, Futter im Inneren des Handschuhs/		
5.	<b>Das im Pkt. 4 beschriebene Gegenstand dieser Konformitätserklärung stimmt mit den entsprechenden Anforderungen der EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften überein:</b>	
Verordnung der Europäischen Parlaments und des Rates (UE) 2016/425 vom 9. März 2016		
6.	<b>Die Hinweise auf die einschlägigen harmonisierten Normen, die Anwendung finden, samt Datum der Norm, oder auf andere technische Spezifikationen, samt Datum der Spezifikation, mit denen die Konformität erklärt wird:</b>	
EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018		
7.	<b>Die notifizierte Prüfstelle ITT Certex Sp. z o.o. ul. GÓRNICZA 30/36 91-765 ŁÓDŹ POLSKA, nr 2534 hat die Prüfung des EU-Typs (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr.ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534 ausgestellt.</b>	
8.	<b>Die PSA unterliegt dem Verfahren der Konformitätsprüfung ..... (oder der Typkonformität anhand einer internen Produktionskontrolle sowie überwachter Produktkontrollen in zufälligen Zeitabständen (Modul C), oder der Typkonformität anhand der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (Modul D) ..... unter der Aufsicht der notifizierenden Prüfstelle ..... (Bezeichnung, Nummer) – <u>trifft nicht zu</u></b>	
9.	<b>Zusätzliche Informationen: <u>Trifft nicht zu</u></b>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 60 321 98 98 info@robod.pl ..... Unterzeichnet im Namen von ...		<i>Tomáš Dolejší</i> Dyrektor Zarządzający Członek Zarządu ROBOD SA
		<i>Paweł Wodonos</i> Dyrektor Działu Outsourcingu Prokurent ROBOD SA ..... Vorname und Name, Funktion, Unterschrift: Polen, Bąkowo 8.01.2024 Ort und Datum der Ausstellung

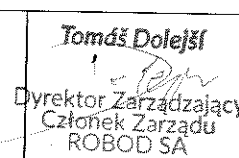
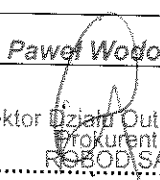
FR

DECLARATION UE DE CONFORMITE  
N° ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534

1.	Agent de protection individuelle	Type :
Gants de protection contre les risques mécaniques		KOZA WINTER
2.	Dénomination et adresse du fabricant :	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Pologne Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		Nouvelle adresse: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Pologne Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
3.	La Déclaration de conformité présente est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant :	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Pologne Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		Nouvelle adresse: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Pologne Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
4.	Objet de la Déclaration :	
Les gants de protection en cuir et en tricot, protégeant contre les risques mécaniques, type : KOZA WINTER / cuir fleur de chèvre /tricot de couleur rouge, fixation crochets et boucles textile, doublure à l'intérieur du gant/		
5.	L'objet de la Déclaration présente, décrit au point 4, est conforme aux exigences convenables de la législation d'harmonisation de l'Union :	
Règlement du Parlement Européen et du Conseil (UE) 2016/425 du 9 mars 2016		
6.	Les références aux normes harmonisées convenables appliquées, avec la date de la norme, ou aux autres spécifications techniques, avec la date de la spécification, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :	
EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018		
7.	L'unité notifiée ITT Certex Sp. z o.o. ul. GÓRNICZA 30/36 91-765 ŁÓDŹ POLSKA, nr 2534 a effectué l'examen de type UE (module B) et a délivré l'attestation d'évaluation de type UE N° ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534.	
8.	API est soumis à la procédure de la conformité ..... (ou la conformité au type selon le contrôle interne de la fabrication ainsi que les contrôles surveillés du produit, en intervalles aléatoires (module C 2), ou la conformité au type selon la garantie de la qualité du processus de la fabrication (module D) ..... sous la surveillance de l'unité notifiée ..... (dénomination, numéro) – <u>Ne concerne pas</u>	
9.	Informations supplémentaires : <u>Ne concerne pas</u>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 98 info@robod.pl ..... Signé au nom de:		Tomáš Dolejší Dyktor Zarządzający Członek Zarządu ROBOD SA  Paweł Wodonoś Dyrektor Działu Outsourcingu Recykling ROBOD SA ..... Prénom, nom, poste, signature: Pologne, Bąkowo 8.01.2024 Lieu et date de la délivrance

# CZ

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Č. ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534

1.	Osobní ochranný prostředek	Typ:
	Rukavice chránící proti mechanickým rizikům	KOZA WINTER
2.	Název a adrese výrobce:	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polsko Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl	Nová adresa: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polsko Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
3.	Toto prohlášení o shodě se vydává na výlučnou odpovědnost výrobce:	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polsko Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl	Nová adresa: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polsko Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
4.	Předmět prohlášení:	
	<b>Kožené ochranné rukavice s úpletem, chránící proti mechanickým rizikům typ: KOZA WINTER</b> /koží líčová kůže / úplet v červené barvě, zapínání na suchý zip, podšívka v rukavici/	
5.	Předmět tohoto prohlášení popsany v bodě 4 je shodný s příslušnými požadavky harmonizačních norem EU:	
	Nařízení PER (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016	
6.	Odkazy na příslušné použité harmonizované normy, společně s datem normy, nebo na jiné technické specifikace, společně s datem specifikace, ke kterým je prohlášena shoda:	
	EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018	
7.	Notifikační orgán ITT Certex Sp. z o.o. ul. GÓRNICZA 30/36 91-765 ŁÓDŹ POLSKA, nr 2534, provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vydal certifikát o typové zkoušce EU č.ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534.	
8.	OOP podléhají posouzení shody ..... nebo shody s typem na základě interní kontroly výroby a průběžných kontrol výrobku v náhodných časových intervalech (modul C 2) nebo shody s typem na základě zabezpečení kvality výrobního procesu (modul D) ..... pod dohledem notifikačního orgánu ..... (název, číslo) – <u>netýká se</u>	
9.	Další informace: <u>Netýká se</u>	
	ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 98 info@robod.pl  ..... Podepsáno jménem:	Tomáš Dolejší  Dyktor Zarządzający Członek Zarządu ROBOD SA  Paweł Wodonos  Dyktor Usług Outsourcingu Prokurent ROBOD SA ..... Jméno a příjmení, pozice, podpis: Polsko, Bąkowo 8.01.2024 Místo a datum vydání

# HU

## SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Nr ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534

1.	Egyéni védőeszköz	Típus:
A mechanikai kockázatok elleni védőkesztyűk		KOZA WINTER
2.	A gyártó neve és címe:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Pologne Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		Nouvelle adresse: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Pologne Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
3.	Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Pologne Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		Nouvelle adresse: ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Pologne Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
4.	A nyilatkozat tárgya:	
A mechanikai kockázatok elleni védőkesztyűk, bőr – kötött bélelt: KOZA WINTER		
5.	A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:	
A 2016. március 9-i 2016/425 PEiR rendelet alapján		
6.	Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:	
EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018		
7.	Adott esetben a(z) ITT Certex Sp. z o.o. ul. GÓRNICZA 30/36 91-765 ŁÓDŹ POLSKA, nr 2534 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534. nr EU-típusvizsgálati tanúsítványt.	
8.	Adott esetben az egyéni védőeszközön a(z) ... (név, szám) bejelentett szervezet felügyelete mellett elvégzik a(z) ... megfelelőségértékelési eljárást (belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként, felügyelet mellett végzett termékellenőrzésen alapuló típusmegfelelés (C2. modul) vagy (a gyártás minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelés [D. modul]).	
9.	További információk:	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191474808 tel. 58 321 98 98 info@robod.pl		<p>Tomáš Dolejší Dyktor Zarządzający Członek Zarządu ROBOD SA</p> <p>Paweł Wodonos Dyktor Działu Outsourcingu Prakurent ROBOD SA</p> <p>..... Név, vezetéknev, beosztás, aláírás Polska, Bąkowo 8.01.2024 A kiadás helye és időpontja</p>
..... Aláírták nevében		

# RO

## DECLARATIE DE CONFORMITATE CE Nr. ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534

1.	Echipament individual de protecție	Tip:
	Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice	KOZA WINTER
2.	Denumirea și adresa producătorului:	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polonia Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl	Adresă nouă: ROBOD SA 83-050 Bałkowo, Polonia Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
3.	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polonia Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl	Adresă nouă: ROBOD SA 83-050 Bałkowo, Polonia Ordynacka 12 e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl
4.	Obiectul declarației:	
	Mănuși de protecție din piele-țesătură, care protejează împotriva riscurilor mecanice, tip: KOZA WINTER piele de capră/material textil de culoare roșie, încheiere cu scai, căptușeală în interiorul mănușii/	
5.	Obiectul declarației descris la pct. 4 este în conformitate cu legislația europeană de armonizare relevantă:	
	Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din data de 9 martie 2016	
6.	Trimiterile la standardele de armonizare relevante folosite sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:	
	EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018	
7.	Organismul notificat ITT Certex Sp. z o.o. ul. GÓRNICZA 30/36 91-765 ŁÓDŹ POLSKA, nr 2534:a efectuat o examinare de tip UE (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare de tip UE nr. ITT.2.27.9.3.592.PPE.2534	
8.	EIP sunt supuse unei proceduri de evaluare a conformității... (sau a conformității de tip pe baza controlului intern al producției și a controalelor supravegheate ale produsului la intervale aleatorii de timp (modulul C 2) sau a conformității de tip pe baza asigurării calității procesului de producție (modulul D)..., sub supravegherea organismului notificat... (denumirea, numărul)- <u>nu se aplică</u>	
9.	Informații suplimentare: <u>Nu se aplică</u>	
	<p>ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bałkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 38 321 98 98 info@robod.pl</p> <p>..... Semnat pentru și în numele:</p>	<p><i>Tomáš Dolejší</i> Dyrektor Zarządzający Członek Zarządu ROBOD SA</p> <p><i>Paweł Wodonos</i> Dyrektor Działu Outsourcingu Prokurent ROBOD SA</p> <p>..... Numele, funcția, semnătura: Polonia, Buszkowy 8.01.2024 Locul și data eliberării</p>